CHINA GRACE MISSION

如何把 PDF 打印成小册子

Printing a PDF booklet

下载书籍 PDF 后，用电脑上的 Adobe Acrobat Reader 打开。若每个 PDF 页面只显示一页书页，请按下列步骤操作。若每页已并排放两页书页，不要再次选择“小册子”。

Download the book PDF and open it in Adobe Acrobat Reader on a computer. Follow these steps if each PDF page shows one book page. If each PDF page already shows two book pages side by side, do not select Booklet again.

1. 进入“文件 → 打印”，在“页面大小和处理”中选择“小册子（Booklet）”，装订选择“左侧”。仅选择“每张纸两页”不会调整小册子的页序。

   Go to File → Print. Under Page Sizing & Handling, select Booklet and choose Left binding. Printing two pages per sheet alone does not arrange the pages in booklet order.

2. 能自动双面打印时，选择“双面（Both sides）”。手动双面时，先印“仅正面”，按打印机的进纸方向放回纸张，再印“仅背面”。

   If your printer supports automatic duplex, choose Both sides. For manual duplex, print Front side only, reload the paper in the correct direction for your printer, then print Back side only.

3. 纸张首选 A3，折后约为 A4。也可用 A4，折后约为 A5，字会更小。先在预览中确认纸张和封面位置，再双面试印第一张纸。若背面倒置，调整翻转边或重新放纸后再试印。

   Use A3 paper for a folded size of about A4. A4 also works and folds to about A5, with smaller text. Check the paper and cover in the preview, then test both sides of the first sheet. If the back is upside down, change the flip edge or reload the paper before testing again.

4. 确认方向和页序后，打印全书。将纸张按顺序叠好，沿中线对折，再沿折线装订。

   Once the orientation and page order are correct, print the whole book. Stack the sheets in order, fold them down the middle, and bind along the fold.

5. 如果手机或浏览器的打印菜单没有“小册子”，请下载 PDF，改用电脑上的 Acrobat Reader，或请打印店按“小册子、双面、左侧装订”打印。

   If your phone or browser has no Booklet option, download the PDF and use Acrobat Reader on a computer, or ask a print shop for a double-sided, left-bound booklet.